

# **Bauknecht**

## **Gebrauchsanweisung**

Instructions for use

## **Mode d'emploi**

Gebruiksaanwijzing

## **Istruzioni per l'uso**



## **Brugsanvisning**

Bruksanvisning

## **Käyttöohje**

Manual de utilização

## **Instrucciones para el uso**



## **Οδηγίες χρήσης**

Instrukcje użytkowania

## **Használati utasítás**

Инструкция за употреба



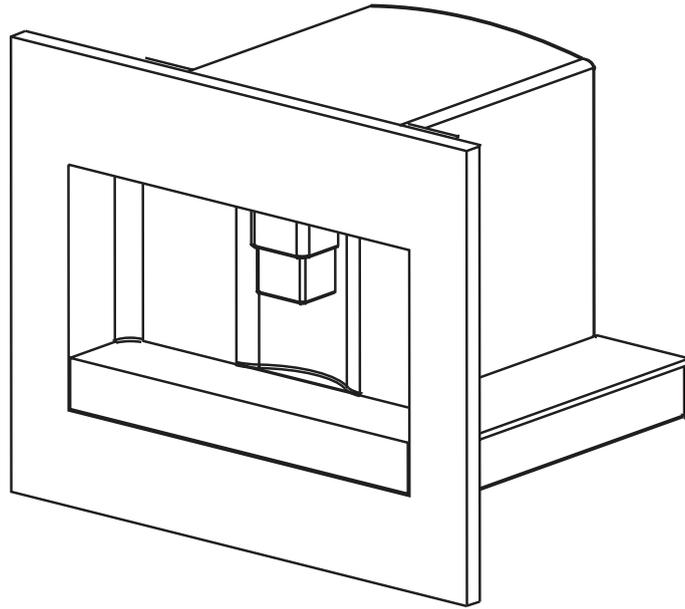
## **Návod k použití**

Návod na použitie

## **Instrucțiuni de utilizare**

Инструкции по эксплуатации

**KMT 9145 PT**



**DE** Bedienungsanleitung

**GB** Instructions for use

**FR** Mode d'emploi

**NL** Gebruiksaanwijzing

**ES** Instrucciones de uso

**IT** Istruzioni per l'uso

**GR** Οδηγίες χρήσης

**SE** Bruksanvisning

**NO** Bruksanvisning

**DK** Brugervejledning

**FI** Käyttöohjeet

**PL** Instrukcja obsługi

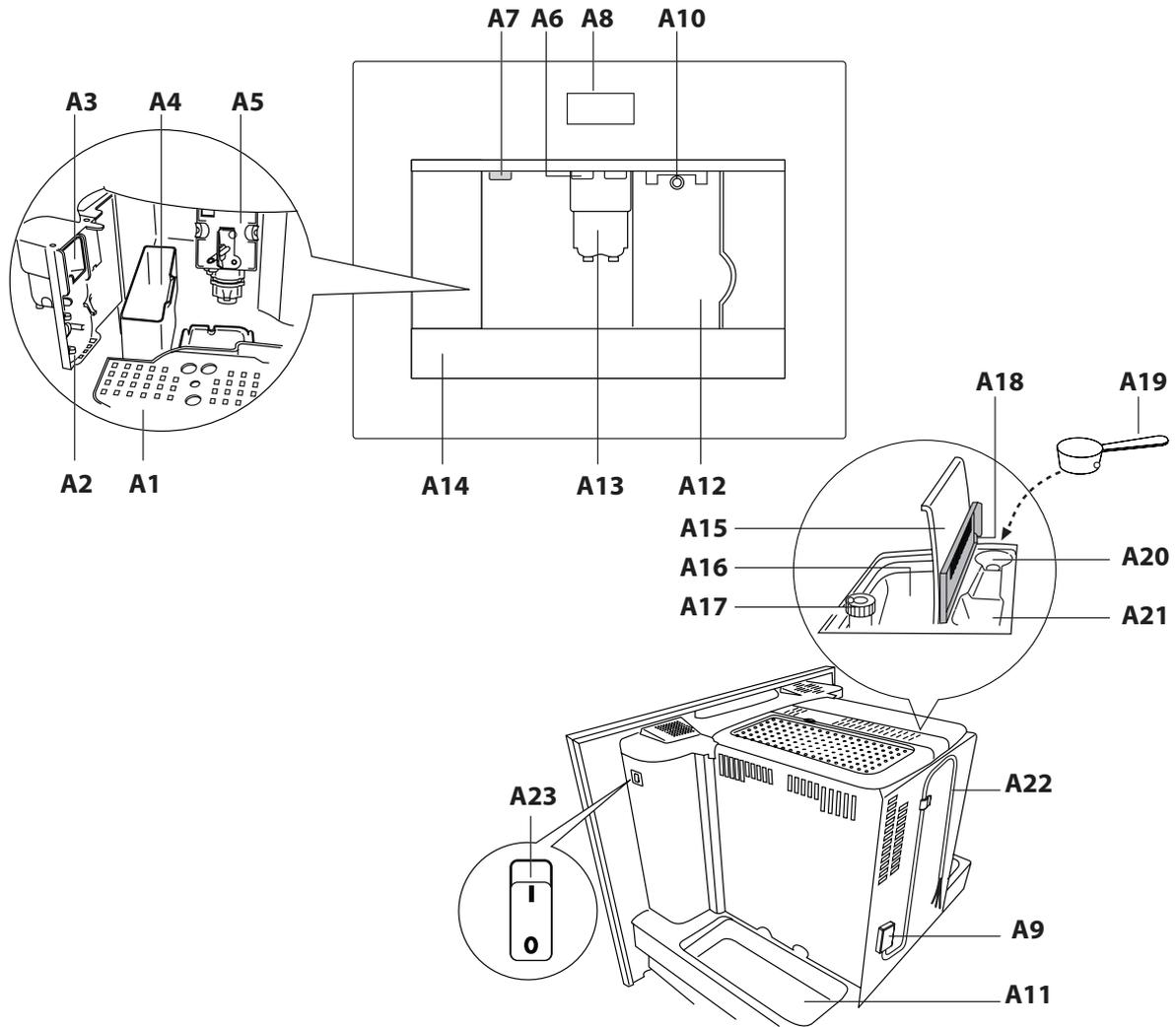
**CZ** Návod k použití

**SK** Návod na používanie

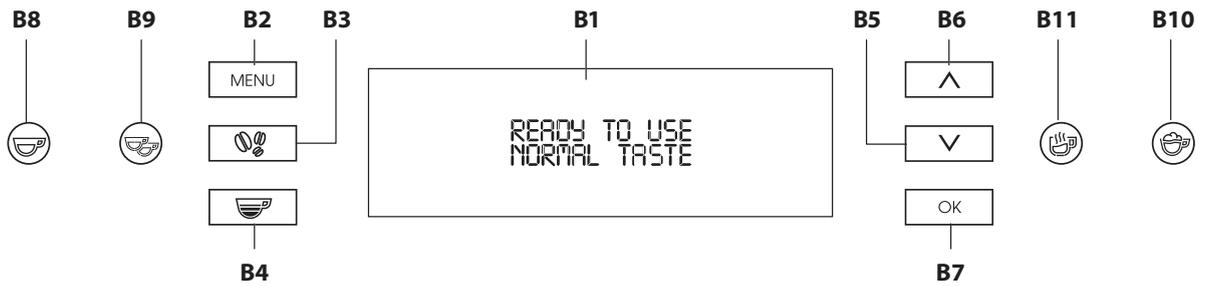
**HU** Használati útmutató

**RO** Instrucțiuni de  
utilizare

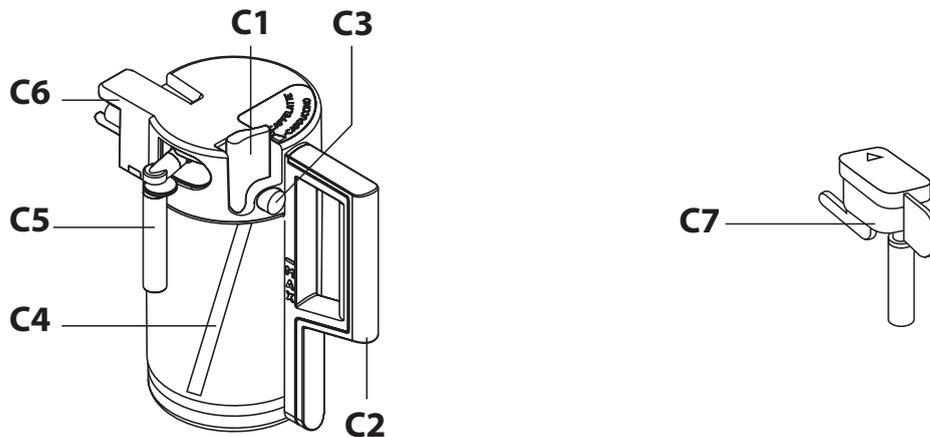
**A**

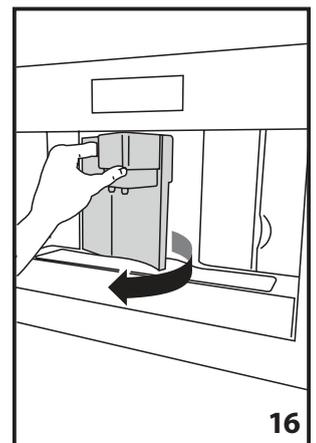
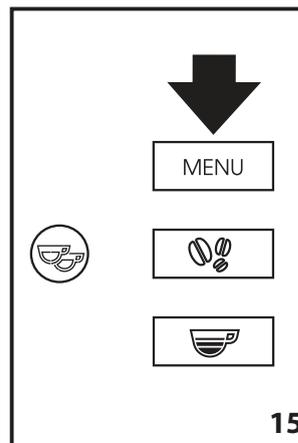
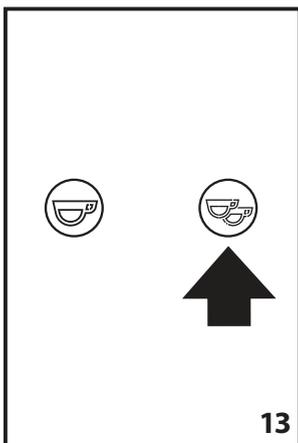
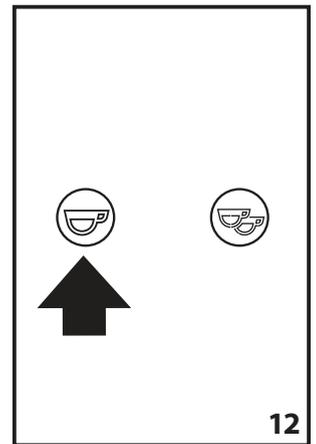
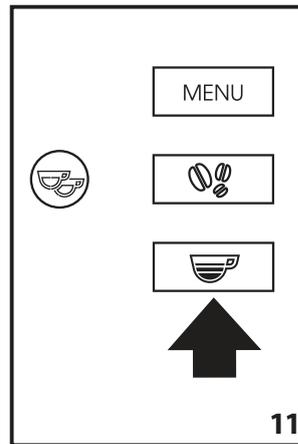
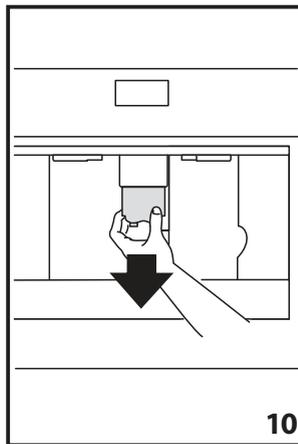
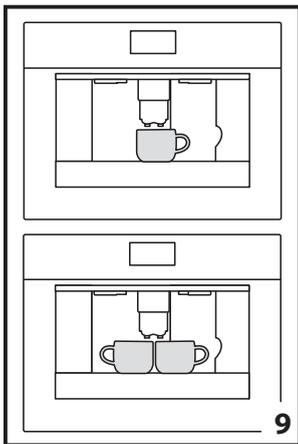
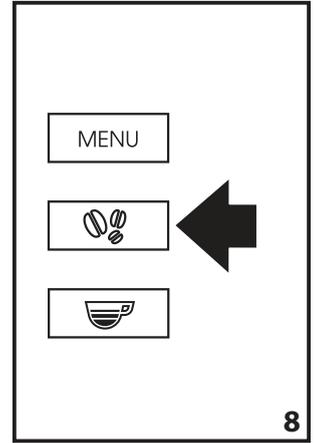
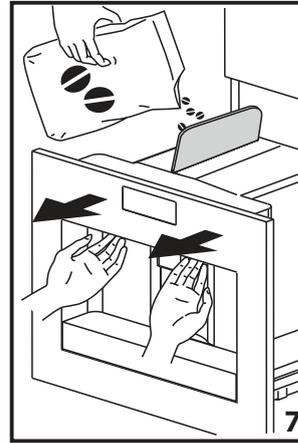
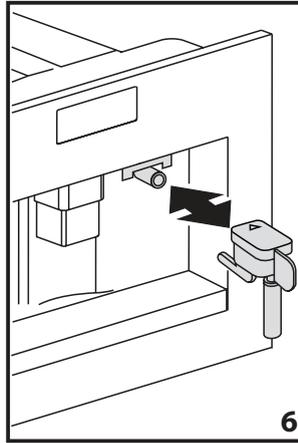
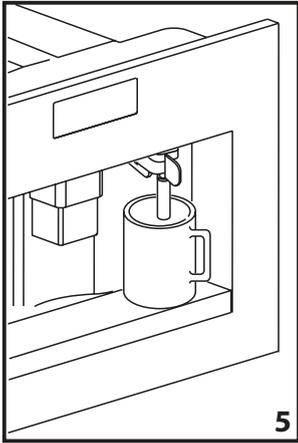
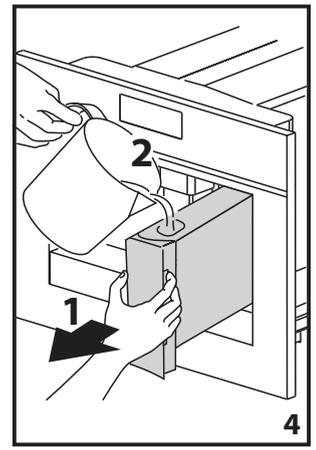
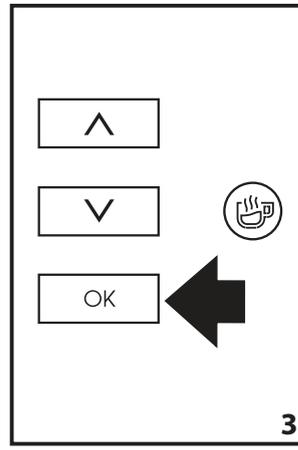
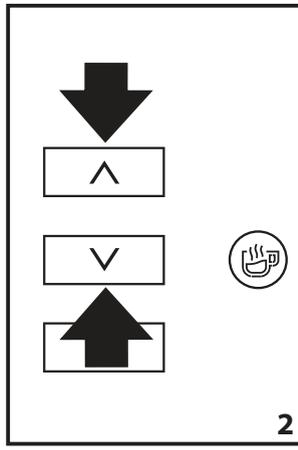
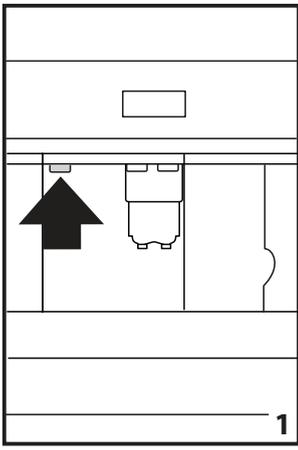


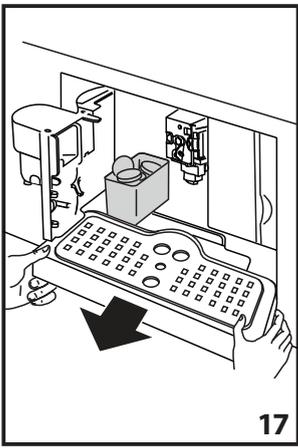
**B**



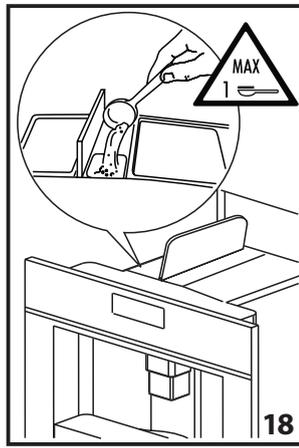
**C**



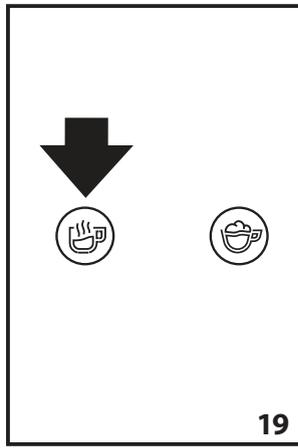




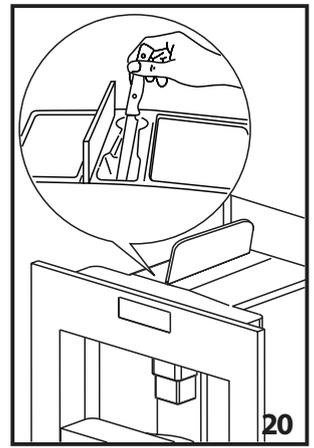
17



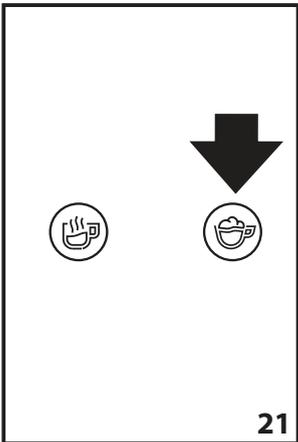
18



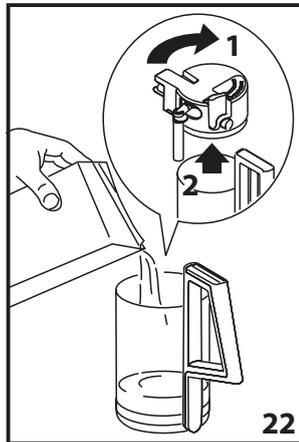
19



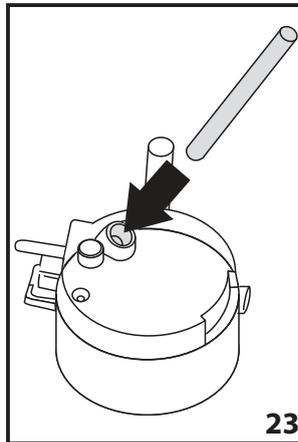
20



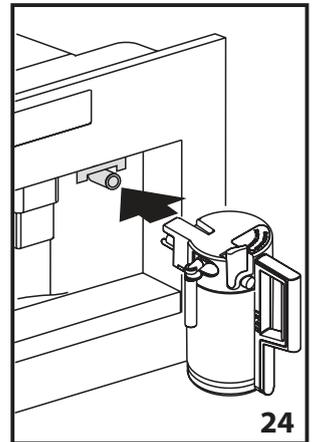
21



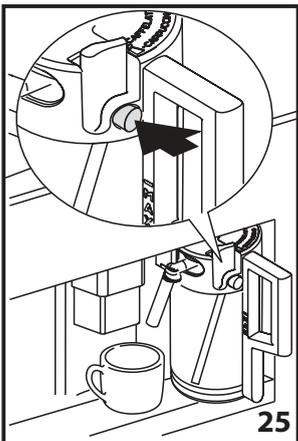
22



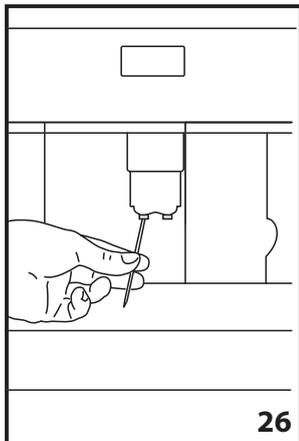
23



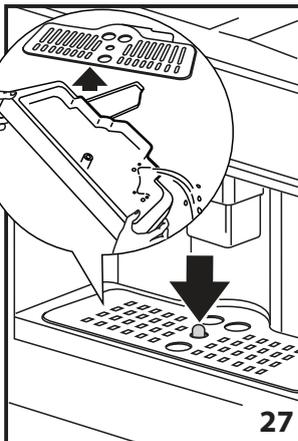
24



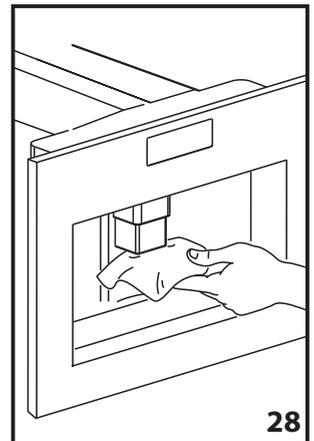
25



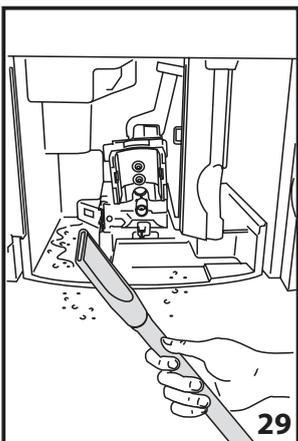
26



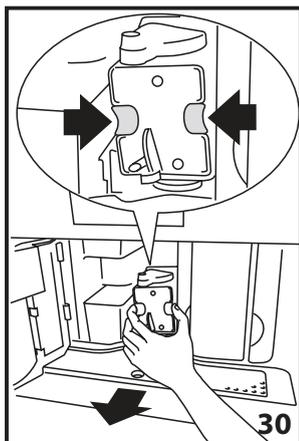
27



28



29



30

<b>WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE</b> .....	<b>6</b>
Ihre Sicherheit und die anderer Personen ist sehr wichtig.....	6
Grundlegende Sicherheitshinweise.....	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	6
Bedienungsanleitung.....	6
<b>VORBEREITUNGEN</b> .....	<b>7</b>
Transportkontrolle .....	7
Installation des Geräts.....	7
Anschluss des Geräts .....	7
<b>ENTSORGUNG</b> .....	<b>7</b>
<b>KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b> .....	<b>7</b>
<b>EINBAU</b> .....	<b>8</b>
<b>BESCHREIBUNG DES GERÄTS</b> .....	<b>10</b>
Gerät.....	10
Bedienfeld .....	10
Behälter Milch und Zubehör.....	10
<b>VOR DER INBETRIEBNAHME DES GERÄTS</b> .....	<b>11</b>
<b>EINSCHALTEN UND AUFHEIZEN</b> .....	<b>11</b>
<b>ZUBEREITUNG VON KAFFEE (MIT KAFFEEBOHNEN)</b> .....	<b>12</b>
<b>VERÄNDERN DER KAFFEEMENGE IN DER TASSE</b> .....	<b>13</b>
<b>EINSTELLUNG DES MAHLWERKS</b> .....	<b>13</b>
<b>ZUBEREITUNG VON ESPRESSO MIT GEMAHLENEM KAFFEE (AN STELLE VON KAFFEEBOHNEN)</b> .....	<b>13</b>
<b>HEISSWASSERAUSGABE</b> .....	<b>14</b>
<b>VERÄNDERN DER HEISSWASSERMENGE</b> .....	<b>14</b>
<b>ZUBEREITUNG VON CAPPUCCINO</b> .....	<b>14</b>
<b>VERÄNDERN DER MILCH- ODER KAFFEEMENGE FÜR CAPPUCCINO</b> .....	<b>15</b>
<b>ÄNDERN UND EINSTELLEN DER MENÜPARAMETER</b> .....	<b>15</b>
Sprache wählen.....	15
Spülen.....	15
Ändern der Einschaltdauer .....	16
Uhrzeit einstellen.....	16
Einstellen der automatischen Einschaltzeit .....	16
Ändern der Kaffeetemperatur.....	16
Programmieren der Wasserhärte.....	16
Entkalken .....	17
Zurück zu den werkseitigen Einstellungen (Reset) .....	17
Statistiken .....	17
Summer einstellen .....	17
Kaffeeprogramm.....	18
Progr. für Cappuccino .....	18
Heißwasserprogramm .....	18
<b>REINIGUNG UND PFLEGE</b> .....	<b>18</b>
Reinigen des Geräts .....	18
Reinigen des Kaffeesatzbehälters.....	18
Reinigen der Tropfschale .....	18
Reinigen des Wasserbehälters .....	18
Reinigen der Ausgabedüsen .....	18
Reinigen des Trichters zum Einfüllen von gemahlenem Kaffee .....	18
Reinigen des Geräteinneren .....	18
Reinigen der Brüheinheit .....	19
Reinigen des Milchbehälters .....	20
<b>ABSCHALTEN DES GERÄTS</b> .....	<b>20</b>
<b>AUF DEM DISPLAY ANGEZEIGTE MELDUNGEN</b> .....	<b>21</b>
<b>LÖSEN VON PROBLEMEN</b> .....	<b>22</b>
<b>TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN</b> .....	<b>23</b>

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

## Ihre Sicherheit und die anderer Personen ist sehr wichtig

Die Missachtung dieser Hinweise kann elektrische Schläge, schwere Verletzungen, Verbrennungen, Brände oder Schäden am Gerät zur Folge haben.

Wichtige Hinweise werden durch folgende Symbole gekennzeichnet:



Dieses Symbol warnt vor möglichen Gefahren für die Sicherheit des Benutzers und anderer Personen. Alle Sicherheitshinweise werden von dem Gefahrensymbol und folgenden Begriffen begleitet:



### **GEFAHR**

**Weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei mangelnder Vorsicht zu schweren Verletzungen führen kann.**



### **WARNUNG**

**Weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei mangelnder Vorsicht zu schweren Verletzungen führt.**

## Grundlegende Sicherheitshinweise



### **WARNUNG**

**Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.**

- Es ist nicht bestimmt für den Gebrauch in:
  - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsbereichen,
  - landwirtschaftlichen Gastbetrieben,
  - Hotels, Motels und anderen Gaststätten,
  - Gästehäusern.
- Das Gerät wird mit elektrischem Strom betrieben. Halten Sie sich deshalb an folgende Sicherheitsbestimmungen:
  - Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
  - Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
  - Vergewissern Sie sich, dass die verwendete Steckdose immer frei zugänglich ist, damit der Stecker bei Bedarf gezogen werden kann.
  - Versuchen Sie nicht, Störungen selbst zu beseitigen. Schalten Sie das Gerät am Hauptschalter (A23) aus. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an den Technischen Kundendienst.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Styroporsteine usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch körperlich oder geistig behinderte oder auch hör- und sehgeschädigte und unerfahrene oder im Umgang mit dem Gerät nicht vertraute Personen (oder Kinder) bestimmt, es sei denn unter der Aufsicht oder Anleitung einer für ihre Sicherheit haftenden Person. Achten Sie darauf dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Sie könnten sich verbrühen! Dieses Gerät erzeugt heißes Wasser. Während des Betriebs kann heißer Wasserdampf entstehen. Achten Sie darauf, keine Wasserspritzer oder heißen Dampf abzubekommen. Benutzen Sie die Tasten oder Griffe.
- Halten Sie sich nicht an der aus dem Schrank gezogenen Kaffeemaschine fest. Legen Sie keine Gegenstände mit Flüssigkeiten, entflammbar oder ätzend auf dem Gerät ab. Benutzen Sie zur Aufbewahrung von Zubehörteilen für die Kaffeebereitung (z. B. den Messlöffel) das Zubehörschubfach. Legen Sie keine großen oder instabilen Gegenstände auf das Gerät, um dessen Funktionsweise nicht zu behindern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es aus der Nische gezogen wurde: Warten Sie immer ab, bis das Gerät abschaltet, bevor Sie es herausziehen. Davon ausgenommen ist die Einstellung des Mahlwerks, die bei ausgezogenem Gerät vorzunehmen ist (siehe Kapitel *EINSTELLUNG DES MAHLWERKS*).

**Anmerkung:** Verwenden Sie ausschließlich original Zubehör- und Ersatzteile oder vom Hersteller empfohlene Teile.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät wurde für die Zubereitung von Kaffee und zum Erhitzen von Getränken entwickelt.

Jeder andere Gebrauch gilt als bestimmungsfremd.

Dieses Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch geeignet. Der Hersteller haftet nicht für Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes.

Dieses Gerät kann über einem Einbaubackofen installiert werden, wenn dieser über ein Kühlgebläse an der Rückseite verfügt (maximale Leistung 3 kW).

## Bedienungsanleitung

Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch.

- Heben Sie diese Anleitung bitte gut auf.
- Die Missachtung dieser Anleitungen kann Verletzungen und Schäden am Gerät zur Folge haben. Der Hersteller haftet nicht für Schäden durch Missachtung dieser Bedienungsanleitung.

**Anmerkung:** Das Gerät verfügt über ein Kühlgebläse. Das Gebläse schaltet sich jedes Mal ein, wenn ein Kaffee, Dampf oder Heißwasser bereitet wird. Nach einigen Minuten schaltet sich das Gebläse automatisch ab.

# VORBEREITUNGEN

## Transportkontrolle

Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass das Gerät unversehrt ist und alle Zubehörteile vorhanden sind. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist. Wenden Sie sich an den Technischen Kundendienst.

## Installation des Geräts



### WARNUNG

- Die Installation ist durch qualifiziertes Fachpersonal gemäß den geltenden örtlichen Bestimmungen durchzuführen (siehe Kapitel *EINBAU*).
- Halten Sie das Verpackungsmaterial (Kunststoffbeutel, Polystyrol usw.) von Kindern fern.
- Installieren Sie Elektrogeräte nie in Räumen, in denen die Temperatur bis auf 0° C sinken kann.
- Stellen Sie den Wasserhärtegrad möglichst bald ein. Befolgen Sie dazu die Anweisungen in Kapitel *EINBAU*.

## Anschluss des Geräts



### WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Stromnetzes mit der Angabe auf dem Typenschild an der Geräteunterseite übereinstimmt.

Schließen Sie das Gerät nur an eine fachgerecht installierte Steckdose mit mindestens 10 A Ladung und korrekter Erdung an. Falls Stecker und Steckdose nicht vom selben Typ sind, lassen Sie die Steckdose durch eine Fachkraft gegen eine neue, passende austauschen. Damit die Installation den geltenden Sicherheitsrichtlinien entspricht, ist bei der Installation ein allpoliger Sicherheitsschalter mit einer Kontaktöffnungsweite von mindestens 3 mm zu verwenden. Verwenden Sie keine Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel.



### WARNUNG

Im Stromnetz müssen den nationalen Installationsbestimmungen entsprechende Schalter vorhanden sein.

# ENTSORGUNG

Elektrogeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Geräte mit diesem Symbol müssen der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG entsprechen. Alle ausgesonderten elektrischen und elektronischen Geräte sind vom normalen Hausmüll getrennt auf einem vom Gesetzgeber vorgesehenen Recyclinghof zu entsorgen. Durch ein korrektes Entsorgen ausgesonderter Geräte werden Schäden an der Umwelt und gesundheitliche Risiken für Personen vermieden. Für weitere Informationen hinsichtlich der Entsorgung des ausgesonderten Gerätes wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung, die Behörde für die Beseitigung von Haushaltsabfällen oder an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.



# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG $\text{C}$ $\text{E}$

Dieses Gerät entspricht den folgenden EG-Richtlinien:

- Richtlinie 2006/95/EG zur Niederspannung und nachfolgende Änderungen,
- EMV-Richtlinie 2004/108/EG und nachfolgende Änderungen.

Die Materialien und die Gegenstände, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, sind konform mit den Vorschriften der Europäischen Richtlinie 1935/2004/EG.

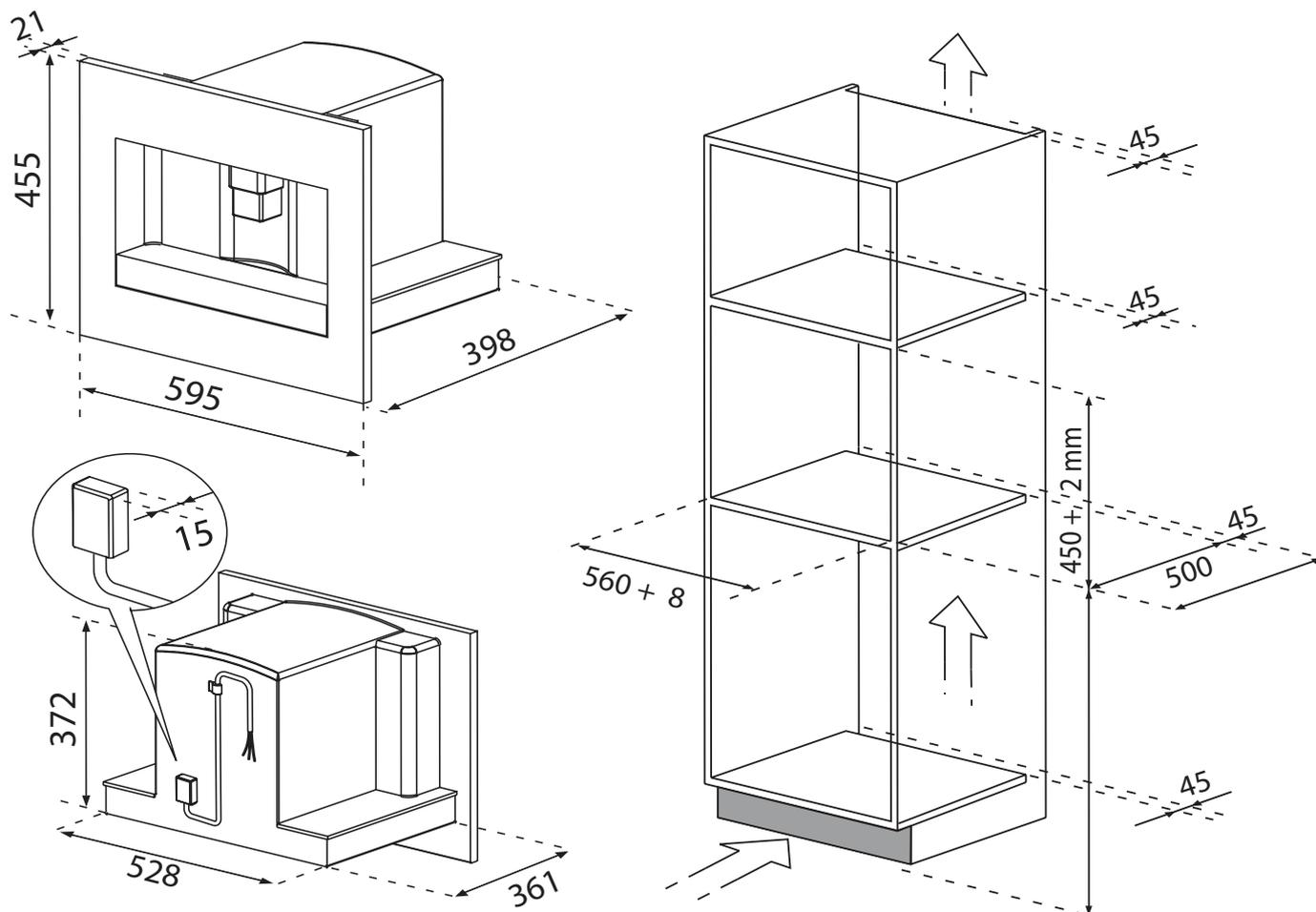
# EINBAU

Vergewissern Sie sich, dass die erforderliche Mindestabstände für die korrekte Installation des Elektrogeräts gegeben sind. Die Kaffeemaschine muss in einen Hochschrank eingebaut werden, der mit handelsüblichen Bügeln fest an der Wand fixiert sein muss.

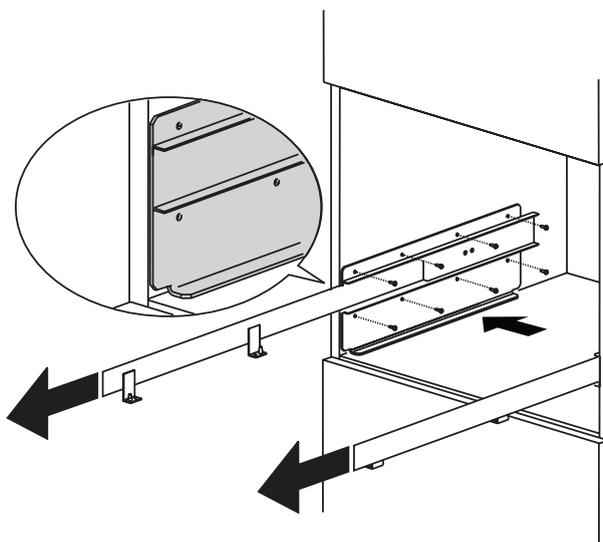
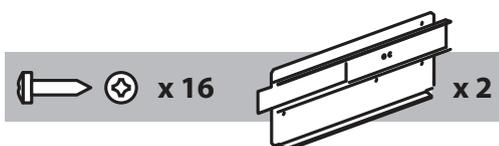
## Achtung:

- Vor jedem Installations- oder Wartungseingriff muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden.
- Alle Küchenmöbel in unmittelbarer Nähe des Backofens müssen hitzebeständig sein (min. 65° C).
- Für eine korrekte Belüftung lassen Sie eine Öffnung an der Rückseite des Schrankes frei (Maße siehe Abbildung).

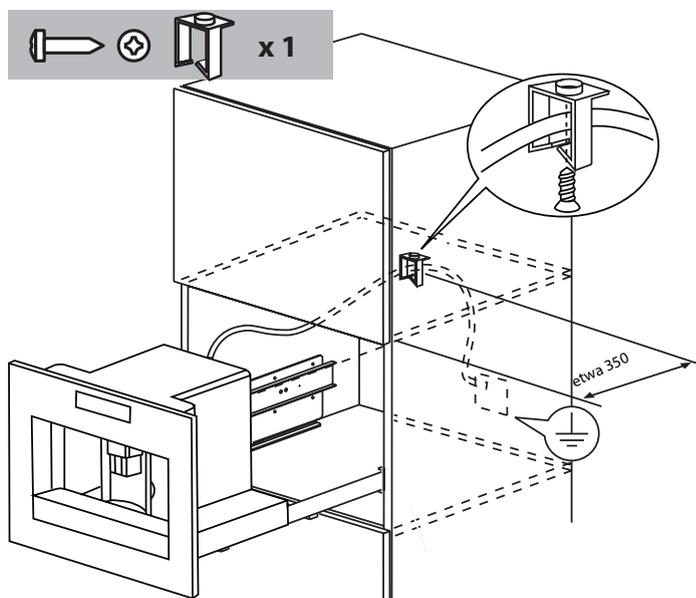
## Abmessungen in mm



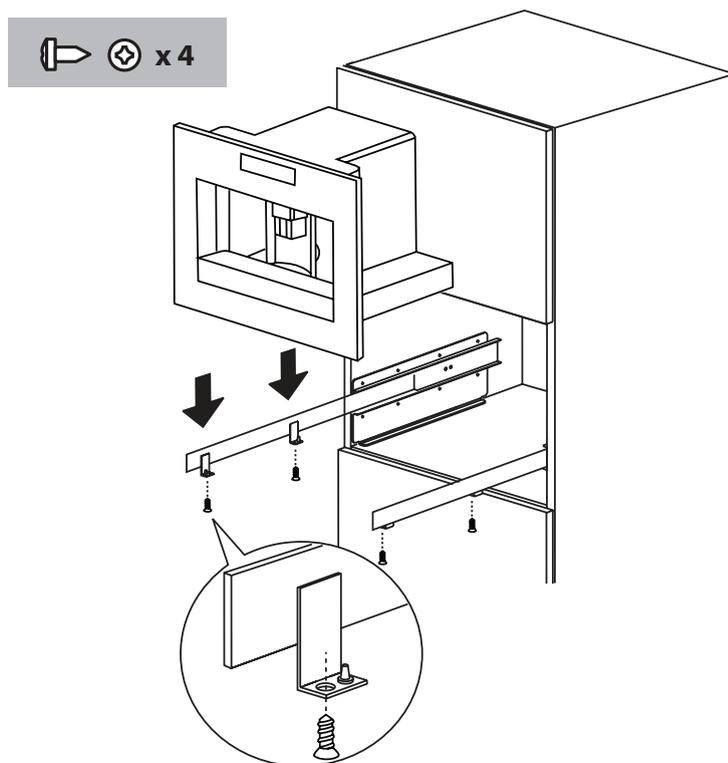
Positionieren Sie die Führungsschienen wie abgebildet an den Schrankwänden. Befestigen Sie die Schienen mit den dafür vorgesehenen, mitgelieferten Schrauben und ziehen Sie sie dann bis zum Anschlag heraus. Falls die Kaffeemaschine über einer „Wärmeschublade“ installiert wird, verwenden Sie deren Oberseite als Orientierungshilfe für die Positionierung der Führungsschienen. In diesem Fall ist keine Stellfläche vorhanden.



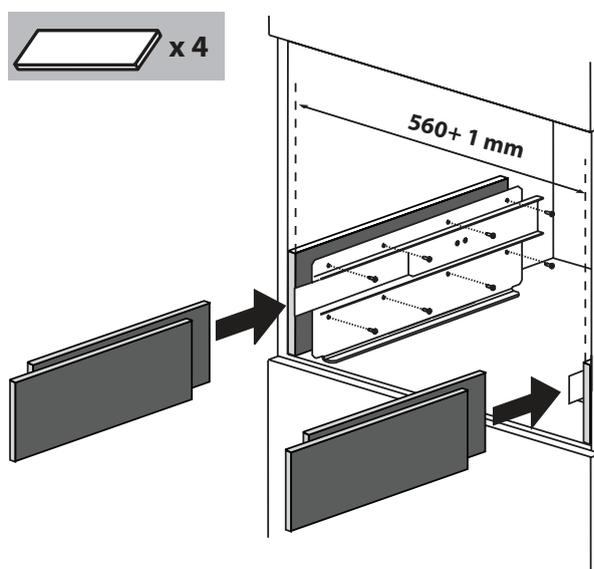
Befestigen Sie das Netzkabel mit der speziellen Kabelklemme. Das Stromkabel muss lang genug sein, um die Kaffeemaschine aus dem Schrank herausziehen und den Kaffeebohnenbehälter füllen zu können. **Die Erdung des Gerätes ist gesetzlich vorgeschrieben. Der elektrische Anschluss muss von einer Fachkraft den Anweisungen gemäß ausgeführt werden.**



Setzen Sie das Elektrogerät auf die Schienen. Achten Sie darauf, dass die Zapfen richtig in den für sie vorgesehenen Löchern sitzen, wenn Sie das Gerät mit den dafür vorgesehenen, mitgelieferten Schrauben befestigen.



Falls die Ausrichtung des Geräts korrigiert werden muss, platzieren Sie die mitgelieferten Distanzstücke unter oder neben der Halterung.



# BESCHREIBUNG DES GERÄTS

## Gerät

Siehe Abbildung **A** auf Seite 2.

- A1 Abstellfläche Tassen
- A2 Serviceklappe
- A3 Zentralauslauf Kaffee
- A4 Sammelbehälter für Kaffeesatz
- A5 Brüheinheit
- A6 Beleuchtung Abstellfläche Tassen
- A7 Taste Ein/Standby
- A8 Bedienfeld
- A9 Klemme
- A10 Düse Heißwasser und Dampf
- A11 Zubehörschale
- A12 Wasserbehälter
- A13 Kaffeeauslauf (höhenverstellbar)
- A14 Tropfschale
- A15 Deckel Kaffeebohnenbehälter
- A16 Kaffeebohnenbehälter
- A17 Reglerknopf Kaffeemahlstärke
- A18 Klappe für Kaffeemehltrichter
- A19 Messlöffel
- A20 Platz für den Messlöffel
- A21 Trichter zum Einfüllen des Kaffeemehls
- A22 Netzkabel
- A23 Hauptschalter **ON/OFF**

## Bedienfeld

Siehe Abbildung **B** auf Seite 2.

**Anmerkung:** Um die Symbole zu aktivieren, genügt ein leichtes Berühren.

- B1 Display: Geführte Gebrauchsanleitung für den Benutzer
- B2 Symbol **MENU** zum Aktivieren oder Deaktivieren des Einstellungsmodus der Menüparameter.
- B3 Symbol  für die Wahl des Kaffeearomas.
- B4 Symbol  für die Wahl der gewünschten Kaffeeart (Espresso, kleine Tasse, mittlere Tasse, große Tasse, Becher)
- B5-B6 Symbole   zum Vor- oder Zurückblättern innerhalb des Menüs.
- B7 Symbol **OK** zum Bestätigen der Auswahl
- B8 Symbol  für die Ausgabe einer Tasse Kaffee
- B9 Symbol  für die Ausgabe von zwei Tassen Kaffee
- B10 Symbol  für die Ausgabe eines Cappuccinos
- B11 Symbol  für die Ausgabe von Heißwasser

## Behälter Milch und Zubehör

Siehe Abbildung **C** auf Seite 2.

- C1 Cursor Milchaufschäumer
- C2 Griff des Milchbehälters
- C3 Taste **CLEAN**
- C4 Milchzulaufschlauch
- C5 Milchschaumausgabe
- C6 Milchaufschäumer
- C7 Heißwasserdüse

## VOR DER INBETRIEBNAHME DES GERÄTS

- Das Gerät wurde im Werk unter Verwendung von Kaffee kontrolliert, deshalb können sich Spuren von Kaffee im Gerät befinden. Das ist ganz normal.
  - Stellen Sie den Wasserhärtegrad möglichst bald ein. Befolgen Sie dazu die Anweisungen in Kapitel *Programmieren der Wasserhärte*.
1. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Stellen Sie die gewünschte Sprache ein.
  2. Zum Einstellen der Sprache verwenden Sie die Symbole  $\wedge \vee$  (B5 und B6), bis Sie zur gewünschten Auswahl gelangen (Abbildung 2). Wenn auf dem Display die Meldung **OK DRÜCKEN UM DEUTSCH ZU WÄHLEN** erscheint, drücken Sie das Symbol **OK** (B7) (Abbildung 3). Falls Sie eine nicht gewünschte Sprache gewählt haben, befolgen Sie die Anweisungen in Abschnitt *Sprache wählen*. Falls die von Ihnen gewünschte Sprache hingegen nicht verfügbar ist, wählen Sie eine der auf dem Display verfügbaren Sprachen. In den Anweisungen wird Englisch als Beispiel verwendet. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Display.
  3. Nach 5 Sekunden zeigt das Gerät **BEHÄLTER FÜLLEN** an: Ziehen Sie den Behälter heraus (Abbildung 4), spülen Sie ihn aus und füllen Sie ihn mit kaltem Wasser. Beachten Sie dabei die Markierung **MAX**. Schieben Sie den Behälter wieder bis zum Anschlag ein.
  4. Stellen Sie dann eine Tasse unter die Heißwasserdüse (Abbildung 5) (Falls die Wasserdüse nicht eingesetzt wurde, zeigt das Gerät die Meldung **WASSERDÜSE EINSETZEN !** an) und lassen Sie sie wie in Abbildung 6 bezeichnet einrasten. Das Gerät zeigt die Meldung **HEISSWASSER OK DRÜCKEN** an. Drücken Sie das Symbol **OK** (B7) (Abbildung 3) und nach wenigen Augenblicken kommt etwas Wasser aus dem Auslauf.
  5. Das Gerät zeigt **ABSCHALTEN BITTE WARTEN** und schaltet ab.
  6. Ziehen Sie das Gerät an den dafür vorgesehenen Griffen heraus (Abbildung 7). Öffnen Sie den Deckel und befüllen Sie den Kaffeebohnenbehälter. Schließen Sie den Deckel wieder und schieben Sie das Gerät wieder hinein.

Die Kaffeemaschine ist jetzt betriebsbereit.



### WARNUNG

**Geben Sie nie gemahlene Kaffee, Instantkaffee, karamellisierte Bohnen oder Gegenstände, die das Gerät beschädigen könnten, in den Behälter.**

#### Anmerkung:

- Nach der ersten Inbetriebnahme müssen 4-5 Tassen Kaffee und 4-Cappuccini bereitet werden, bevor ein gutes Ergebnis erzielt werden kann.
- Nach jedem Einschalten durch den Hauptschalter **ON/OFF** (A23) führt das Gerät eine **SELBST-DIAGNOSE** durch und schaltet dann ab. Um das Gerät erneut einzuschalten, drücken Sie die Taste (A7) Einschalten/Standby (Abbildung 1).

## EINSCHALTEN UND AUFHEIZEN

Nach jedem Einschalten des Geräts wird automatisch ein Zyklus zum Vorheizen und Spülen durchgeführt, der sich nicht unterbrechen lässt. Das Gerät ist erst nach Ablauf dieses Zyklus betriebsbereit.



### WARNUNG

**Sie könnten sich verbrühen! Während des Spülens tritt etwas Heißwasser aus den Kaffeeauslaufdüsen aus.**

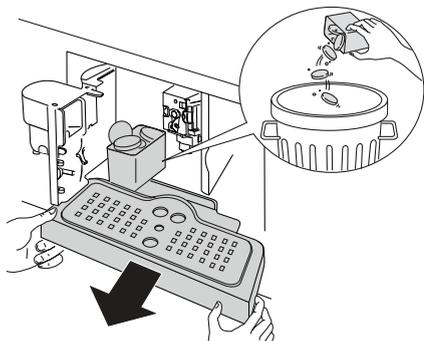
Zum Einschalten des Geräts drücken Sie die Taste (A7) Einschalten/Standby (Abbildung 1): Auf dem Display erscheint die Meldung **AUFHEIZEN BITTE WARTEN**. Nach dem Erreichen der Betriebstemperatur zeigt das Gerät eine andere Meldung an: **SPÜLEN**. Wenn das Gerät seine Betriebstemperatur erreicht hat, erscheint auf dem Display die Meldung **MITTLERE TASSE NORMALES AROMA**.

## ZUBEREITUNG VON KAFFEE (MIT KAFFEEBOHNEN)

1. Das Gerät wurde im Werk für die Ausgabe von Kaffee mit normalem Aroma eingestellt. Sie können Kaffee mit extra mildem, mildem, normalem, starkem oder extra starkem Aroma brühen und haben die Möglichkeit, vorgemahlene Kaffee zu verwenden. Um das gewünschte Aroma zu wählen, drücken Sie mehrmals das Symbol ☕ (B3) (Abbildung 8): Das gewünschte Aroma wird auf dem Display angezeigt.
2. Stellen Sie eine Tasse unter die Auslaufdüsen, wenn Sie 1 Kaffee möchten (Abbildung 9) oder 2 Tassen für 2 Kaffees (Abbildung 9). Für eine bessere Crema ziehen Sie den Kaffeeauslauf möglichst weit nach unten über die Tassen (Abbildung 10).
3. Drücken Sie Symbol ☕ (B4) (Abbildung 11), um die gewünschte Kaffeeart zu wählen: Espressotasse, kleine Tasse, mittlere Tasse, große Tasse, Becher.  
Drücken Sie das Symbol ☕ (B8) (Abbildung 12), wenn Sie einen Kaffee brühen möchten, für 2 Kaffees hingegen drücken Sie das Symbol ☕ (B9) (Abbildung 13).  
Jetzt mahlt das Gerät die Kaffeebohnen und brüht den Kaffee in die Tasse.  
Wenn die voreingestellte Kaffeemenge erreicht ist, hält das Gerät die Kaffeeausgabe automatisch an und entsorgt den verbrauchten Kaffeesatz in den Kaffeesatzbehälter.
4. Nach einigen Sekunden ist das Gerät wieder betriebsbereit.
5. Zum Ausschalten des Geräts drücken Sie die Taste (A7) Einschalten/Standby (Abbildung 1). (Vor dem Ausschalten führt das Gerät automatisch einen Spülgang durch: Achten Sie darauf, sich nicht zu verbrennen).

### Anmerkung:

- Wenn der Kaffee nur tropfenweise oder überhaupt nicht austritt, siehe Kapitel *EINSTELLUNG DES MAHLWERKS*.
- Wenn der Kaffee zu schnell austritt und die Crema nicht zufriedenstellend ausfällt, siehe Kapitel *EINSTELLUNG DES MAHLWERKS*.
- Tipps für heißeren Kaffee:
  - Gehen Sie vor wie in Kapitel *ÄNDERN UND EINSTELLEN DER MENÜPARAMETER*, Funktion *Spülen* beschrieben.
  - Verwenden Sie keine zu dicken Tässchen. Diese nehmen zu viel Wärme auf, wenn sie nicht vorgewärmt sind.
  - Verwenden Sie vorgewärmte Tässchen, die Sie mit Heißwasser ausspülen.
- Die Ausgabe des Kaffee lässt sich jederzeit unterbrechen. Drücken Sie dafür das zuvor gewählte Symbol erneut.
- Soll die Kaffeemenge in der Tasse gleich nach der Ausgabe noch erhöht werden, so drücken Sie das zuvor gewählte Symbol innerhalb von 3 Sekunden nach Ende der Ausgabe).
- Erscheint auf dem Display die Meldung **BEHÄLTER FÜLLEN!**, so muss der Wasserbehälter aufgefüllt werden, anderenfalls kann das Gerät keinen Kaffee ausgeben. (Normalerweise ist noch ein Rest Wasser im Behälter).
- Jeweils nach der Ausgabe von 14 Tassen Kaffee (oder 7 doppelten Portionen), erscheint die Meldung **KAFFEESETZBEHÄLTER LEEREN!**. Zum Reinigen öffnen Sie die Serviceklappe auf der Vorderseite, indem Sie am Kaffeeauslauf ziehen (Abbildung 16). Entnehmen Sie dann die Tropfschale (Abbildung 17) und reinigen Sie diese.



Beim Reinigen **ist die Tropfschale immer vollständig herauszunehmen.**

- **Wenn die Tropfschale herausgezogen wird, MUSS immer auch der Kaffeesatzbehälter geleert werden. Wird dies versäumt, so kann das Gerät verstopfen.**
- Der Wasserbehälter darf nie entnommen werden, während das Gerät gerade Kaffee ausgibt. Wird der Wasserbehälter während der Ausgabe entnommen, so kann das Gerät keinen Kaffee produzieren und zeigt die Meldungen **PULVER ZU FEIN MAHLGRAD EINSTELLEN OK DRÜCKEN** und **BEHÄLTER FÜLLEN!** an. Kontrollieren Sie den Wasserstand im Behälter und setzen Sie den Wasserbehälter wieder ein. Um das Gerät wieder betriebsbereit zu machen, muss die Wasserdüse eingesetzt werden, falls sie nicht an ihrem Platz sein sollte (Abbildung 6). Drücken Sie das Symbol **OK** (B7) und das Display zeigt **HEISSWASSER OK DRÜCKEN** an. Halten Sie das Symbol **OK** (B7) einige Sekunden lang gedrückt und lassen Sie etwa 30 Sekunden lang Wasser ausfließen. Nach Beendigung der Ausgabe kehrt das Gerät automatisch wieder zur Anzeige der eingestellten Grundfunktionen zurück.
- Möglicherweise muss dieser Vorgang mehrmals wiederholt werden, bis sich keine Luft mehr im Wasserkreislauf befindet.
- Wird der oben beschriebene Vorgang nicht korrekt ausgeführt oder das Gerät ausgeschaltet, so könnte das Display wieder die eingestellten Grundfunktionen anzeigen, obwohl das Problem in Wirklichkeit weiter besteht.

## VERÄNDERN DER KAFFEEMENGE IN DER TASSE

Das Gerät wurde werkseitig für die automatische Ausgabe folgender Kaffeemengen voreingestellt:

- Espressotasse,
- Kleine Tasse,
- Mittlere Tasse,
- Große Tasse,
- Becher.

Um die gewünschte Kaffeemenge, beispielsweise für Espresso, zu verändern und zu programmieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie mehrmals das Symbol ☕ (B4), bis das Display **ESPRESSO** anzeigt.
- Halten Sie das Symbol ☕ (B8) gedrückt, bis das Display die Meldung **PROGRAMM MENGE** anzeigt. In der Zwischenzeit gibt das Gerät Kaffee aus.
- Drücken Sie erneut das Symbol ☕ (B8), um die Ausgabe abzubrechen und die neu eingestellte Kaffeemenge zu speichern.

Jetzt ist das Gerät auf die neue Einstellung programmiert und betriebsbereit.

Ebenso lässt sich auch die Kaffeemenge für die kleine Tasse, die mittlere Tasse, die große Tasse und den Becher verändern.

**Anmerkung:** Durch Drücken auf das Symbol ☕ (B9) wird das Doppelte der zuvor mit dem Symbol ☕ (B8) eingestellten Menge Kaffee ausgegeben.

Um zur Originaleinstellung des Geräts zurückzukehren, siehe Abschnitt *Zurück zu den werkseitigen Einstellungen (Reset)*.

## EINSTELLUNG DES MAHLWERKS

Das Mahlwerk muss nicht eingestellt werden, es wurde bereits werkseitig eingestellt. Falls die Ausgabe jedoch zu schnell oder zu langsam (tropfenweise) erfolgt, so muss der Mahlgrad über den Einstellknopf des Mahlwerks nachgestellt werden (Abbildung 14).

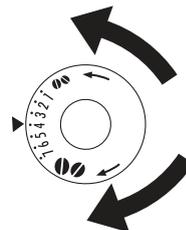


### WARNUNG

**Der Einstellknopf des Mahlwerks darf nur gedreht werden, während das Mahlwerk in Betrieb ist.**

Für eine langsamere Ausgabe und eine schönere Crema, drehen Sie den Einstellknopf um eine Position nach links (=Kaffee wird feiner gemahlen).

Für eine schnellere Kaffeeausgabe (nicht tropfenweise), drehen Sie den Einstellknopf um eine Position nach rechts (=Kaffee wird gröber gemahlen).



## ZUBEREITUNG VON ESPRESSO MIT GEMAHLENEM KAFFEE (AN STELLE VON KAFFEEBOHNEN)

- Drücken Sie das Symbol ☕ (B3) (Abbildung 8) und wählen Sie die Funktion gemahlener Kaffee.
- Ziehen Sie das Gerät an den dafür vorgesehenen Griffen heraus (Abbildung 7).
- Nehmen Sie den Deckel in der Mitte ab und geben Sie einen Messlöffel voll gemahlene Kaffeebohnen in den Trichter (Abbildung 18). Schieben Sie das Gerät hinein und gehen Sie wie in Kapitel *ZUBEREITUNG VON KAFFEE (MIT KAFFEEBOHNEN)* beschrieben vor.

**Anmerkung:** Sie können jeweils eine einzelne Kaffeeportion zubereiten, wenn Sie das Symbol ☕ (B8) drücken (Abbildung 12).

- Wenn Sie nach dem Gebrauch des Geräts mit gemahlene Kaffeebohnen wieder Kaffee aus Kaffeebohnen brühen möchten, muss die Funktion gemahlener Kaffee wieder deaktiviert werden. Drücken Sie dazu das Symbol ☕ (B3) (Abbildung 8).

### Anmerkung:

- Geben Sie nie gemahlene Kaffeebohnen in das ausgeschaltete Gerät, damit das Kaffeemehl nicht im Geräteinneren steckenbleibt.
- Geben Sie nie mehr als 1 Messlöffel voll hinein, anderenfalls brüht das Gerät keinen Kaffee.
- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Messlöffel.
- Geben Sie in den Trichter nur für Espressomaschinen gemahlene Kaffeebohnen.
- Ist der Trichter verstopft, weil mehr als ein Messlöffel voll Kaffeemehl hinein gegeben wurde, so verwenden Sie ein Messer, um das Kaffeemehl hinunter rutschen zu lassen (Abbildung 20). Nehmen Sie dann die Brühereinheit ab und reinigen Sie Brühereinheit und Gerät wie in Abschnitt *Reinigen der Brühereinheit* beschrieben.

## HEISSWASSERAUSGABE

- Vergewissern Sie sich stets, ob das Gerät betriebsbereit ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Wasserdüse korrekt auf der Düse sitzt (Abbildung 6).
- Stellen Sie einen Behälter unter die Düse.
- Drücken Sie auf das Symbol  (B11) (Abbildung 19).  
Das Gerät zeigt die Meldung **HEISSWASSER** an und gibt Heißwasser aus der Düse aus. Dieses füllt den darunter stehenden Behälter (lassen Sie heißes Wasser nicht länger als 2 Minuten am Stück laufen). Zum Unterbrechen drücken Sie das Symbol  (B11). Das Gerät unterbricht die Ausgabe, sobald die voreingestellte Menge erreicht ist.

## VERÄNDERN DER HEISSWASSERMENGE

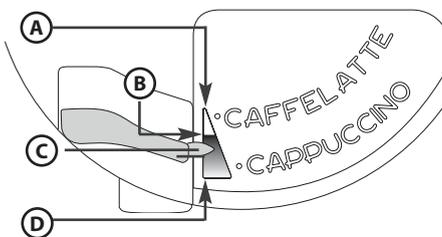
Das Gerät wurde werkseitig für die automatische Ausgabe von etwa 250 ml Heißwasser eingestellt. Um diese Menge zu verändern, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie das Symbol  (B11) gedrückt, bis das Display die Meldung **PROGRAMM MENGE** anzeigt. In der Zwischenzeit gibt das Gerät Heißwasser aus.
- Drücken Sie erneut das Symbol  (B11), um die Ausgabe abzubrechen und die neu eingestellte Heißwassermenge zu speichern.

Jetzt ist das Gerät auf die neuen Einstellungen programmiert und betriebsbereit.

## ZUBEREITUNG VON CAPPUCCINO

- Wählen Sie das Kaffeearoma, mit dem der Cappuccino zubereitet werden soll und drücken Sie auf das Symbol  (B3).
- Nehmen Sie den Deckel des Milchbehälters ab.
- Befüllen Sie den Behälter mit etwa 100 Gramm Milch pro Cappuccino, der zubereitet werden soll (Abbildung 22). Überschreiten Sie dabei nicht die Markierung **MAX** auf dem Behälter (entspricht etwa 750 ml). Verwenden Sie möglichst entrahmte oder halbfette Milch mit Kühlschranktemperatur (etwa 5° C).
- Achten Sie darauf, dass der Milchzulaufschlauch richtig im Gummi sitzt (Abbildung 23) und setzen Sie den Deckel wieder auf den Milchbehälter.
- Stellen Sie den Cursor für den Milchaufschäumer (C1) zwischen die Aufschriften **CAPPUCCINO** und **CAFFELATTE** auf dem Deckel des Milchbehälters. Die Qualität des Milchschaums lässt sich regulieren: Drehen Sie den Cursor in Richtung **CAFFELATTE** und der Schaum wird lockerer. Drehen Sie den Cursor hingegen in Richtung **CAPPUCCINO**, so wird der Schaum kompakter.



- A. KEIN Schaum
- B. lockerer Schaum
- C. Cursor
- D. kompakterer Schaum

- Nehmen Sie die Heißwasserdüse ab (Abbildung 6) und lassen Sie den Milchbehälter an der Düse einrasten (Abbildung 24).
- Nehmen Sie die Milchausgabedüse wie in Abbildung 25 dargestellt ab und stellen Sie eine ausreichend große Tasse unter die Kaffeeauslauföffnungen und die Milchausgabedüse.
- Drücken Sie das Symbol  (B10). Das Gerät zeigt die Meldung **CAPPUCCINO** an. Nach einigen Sekunden läuft geschäumte Milch aus der Milchausgabedüse und füllt die darunter stehende Tasse. (Die Milchausgabe endet automatisch).
- Das Gerät gibt Kaffee aus.
- Jetzt ist der Cappuccino fertig: Zuckern Sie nach Geschmack und bestreuen Sie den Schaum nach Belieben mit etwas Kakaopulver.

### Anmerkung:

- Während der Zubereitung von Cappuccino lässt sich die Ausgabe von Milchschaum oder Kaffee unterbrechen. Drücken Sie dafür das Symbol  (B10).
- Wird der Milchbehälter während der Milchschaumausgabe ganz leer, so nehmen Sie ihn heraus und füllen Sie Milch nach. Setzen Sie den Milchbehälter dann wieder ein und drücken Sie das Symbol  (B10), um erneut einen Cappuccino zuzubereiten.

- Um die perfekte Sauberkeit und Hygiene des Milchsäumers zu gewährleisten, sollten Sie nach der Zubereitung von Cappuccino die Innenleitungen des Milchbehälterdeckels reinigen. Auf dem Display blinkt die Meldung **TASTE CLEAN DRÜCKEN**:
  - **Stellen Sie einen Behälter unter die Milchausgabeeinheit (Abbildung 25).**
  - Halten Sie die Taste **CLEAN** (C3) auf dem Deckel mindestens **8 Sekunden** lang gedrückt (Abbildung 25), um die Reinigungsfunktion zu aktivieren. Das Gerät zeigt die Meldung **REINIGEN!** und darunter einen Anzeigebalken an. Es empfiehlt sich, die Taste **CLEAN** gedrückt zu halten, bis der Balken ausgefüllt und die Reinigungsphase ganz beendet ist. Sobald Sie die Taste **CLEAN** loslassen, wird die Funktion unterbrochen. Nehmen Sie nach Beendigung des Reinigungszyklus den Milchbehälter ab und stellen Sie ihn in den Kühlschrank. Sie sollten den Milchbehälter nicht länger als 15 Minuten außerhalb des Kühlschranks lassen.
- Falls Sie die Kaffee- oder die Milchschaummenge, welche das Gerät automatisch in die Tasse ausgibt, ändern möchten, gehen Sie wie in Kapitel *VERÄNDERN DER MILCH- ODER KAFFEEMENGE FÜR CAPPUCCINO* beschrieben vor.

## VERÄNDERN DER MILCH- ODER KAFFEEMENGE FÜR CAPPUCCINO

Das Gerät wurde werkseitig für die automatische Ausgabe eines Standard-Cappuccinos voreingestellt: Um diese Mengen zu verändern, gehen Sie wie folgt vor:

- Füllen Sie den Behälter bis zur markierten maximalen Füllhöhe mit Milch.
- Halten Sie das Symbol  (B10) gedrückt, bis das Display die Meldung **PROG. FÜR CAPPUCCINO MILCHMENGE** anzeigt. In der Zwischenzeit gibt das Gerät Milch aus.
- Drücken Sie erneut das Symbol  (B10), um die Ausgabe abzubrechen und die neu eingestellte Milchmenge zu speichern.
- Nach einigen Sekunden beginnt der Gerät, Kaffee auszugeben. Auf dem Display erscheint die Meldung **PROGRAMM. MENGE KAFFEE FÜR CAPPUCCINO**.
- Drücken Sie erneut das Symbol  (B10), um die Ausgabe abzubrechen und die neu eingestellte Kaffeemenge zu speichern.

Jetzt ist das Gerät auf die neuen Einstellungen programmiert und betriebsbereit.

## ÄNDERN UND EINSTELLEN DER MENÜPARAMETER

Wenn das Gerät betriebsbereit ist, lassen sich innerhalb des Menüs folgende Parameter oder Funktionen ändern:

- SPÜLEN
- UHRZEIT EINSTELLEN
- SPRACHE
- SELBSTEINSCHALTUNG
- ENTKALKEN
- KAFFEETEMPERATUR
- SELBSTABSCHALTUNG
- WASSERHÄRTE
- RESET
- STATISTIKEN
- SUMMER EINSTELLEN
- AUSGANG

### Sprache wählen

Falls Sie die Sprache auf dem Display ändern möchten, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie das Symbol **MENU** (B2) um ins Menü zu gelangen. Drücken Sie dann die Symbole  $\wedge$  (B5) und (B6), bis Sie die Funktion **SPRACHE** gewählt haben.
- Drücken Sie auf das Symbol **OK** (B7).
- Drücken Sie die Symbole  $\wedge$  (B5) und (B6), bis das Gerät die gewünschte Sprache anzeigt.
- Zum Bestätigen drücken Sie das Symbol **OK** (B7).
- Drücken Sie das Symbol **MENU** (B2), um das Menü zu verlassen.

### Spülen

Mit dieser Funktion erhalten Sie einen heißeren Kaffee. Gehen Sie wie folgt vor:

- Wenn Sie direkt nach dem Einschalten des Geräts eine kleine Tasse Kaffee (weniger als 60 cc) zubereiten, verwenden Sie das heiße Wasser aus dem Spülvorgang, um die Tasse vorzuwärmen.
- Wenn hingegen seit dem letzten Brühvorgang mehr als 2-3 Minuten vergangen sind, müssen Sie vor dem nächsten Brühvorgang die Brüheinheit vorwärmen. Drücken Sie dafür zunächst das Symbol **MENU** (B2), um ins Menü zu gelangen. Auf dem Display erscheint **SPÜLEN**. Drücken Sie auf das Symbol **OK** (B7). Auf dem Display erscheint **MIT OK BESTÄTIGEN**. Drücken Sie erneut das Symbol **OK** (B7). Lassen Sie dann das Wasser in die Tropfschale fließen oder verwenden Sie dieses Wasser, um das Kaffeetässchen zu füllen (und dann wieder zu leeren) und es so vorzuwärmen.

## Ändern der Einschaltdauer

Das Gerät wurde werkseitig so eingestellt, dass es 30 Minuten nach dem letzten Gebrauch automatisch abschaltet. Um diese Zeit zu ändern (max 120 min.), gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie das Symbol **MENU** (B2), um ins Menü zu gelangen. Drücken Sie dann die Symbole (B5) und (B6), bis das Gerät die Meldung **SELBSTABSCHALTUNG** anzeigt.
- Zum Bestätigen drücken Sie das Symbol **OK** (B7).
- Drücken Sie die Symbole  $\wedge \vee$  (B5) und (B6), um festzulegen, nach wieviel Zeit das Gerät sich abschalten soll (30 Minuten, 1 Stunde, 2 Stunden).
- Zum Bestätigen drücken Sie das Symbol **OK** (B7).
- Drücken Sie das Symbol **MENU** (B2), um das Menü zu verlassen.

## Uhrzeit einstellen

- Drücken Sie das Symbol **MENU** (B2), um ins Menü zu gelangen. Drücken Sie dann die Symbole  $\wedge \vee$  (B5) und (B6), bis das Gerät die Meldung **UHRZEIT EINSTELLEN** anzeigt.
- Drücken Sie auf das Symbol **OK** (B7).
- Zum Einstellen der Stunden verwenden Sie die Symbole  $\wedge \vee$  (B5) und (B6). Drücken Sie dann zum Bestätigen das Symbol **OK** (B7).
- Zum Einstellen der Minuten verwenden Sie die Symbole  $\wedge \vee$  (B5) und (B6). Drücken Sie dann zum Bestätigen das Symbol **OK** (B7).
- Drücken Sie das Symbol **MENU** (B2), um das Menü zu verlassen.

## Einstellen der automatischen Einschaltzeit

Diese Funktion erlaubt das Programmieren der Uhrzeit, zu der sich das Gerät automatisch einschaltet.

- Vergewissern Sie sich, dass die Uhr des Geräts richtig gestellt wurde.
- Drücken Sie das Symbol **MENU** (B2), um ins Menü zu gelangen. Drücken Sie dann die Symbole  $\wedge \vee$  (B5) und (B6), bis das Gerät die Meldung **SELBSTEINSCHALTUNG DEAKTIVIERT** anzeigt.
- Drücken Sie auf das Symbol **OK** (B7).
- Das Gerät zeigt die Meldung **SELBSTEINSCHALTUNG AKTIVIEREN?**.
- Zum Bestätigen drücken Sie das Symbol **OK** (B7).
- Das Display zeigt **SELBSTEINSCHALTUNG 07:30** an.
- Zum Einstellen der automatischen Einschaltzeit verwenden Sie die Symbole  $\wedge \vee$  (B5) und (B6). Drücken Sie dann zum Bestätigen das Symbol **OK** (B7).
- Zum Einstellen der Minuten verwenden Sie die Symbole  $\wedge \vee$  (B5) und (B6). Drücken Sie dann zum Bestätigen das Symbol **OK** (B7).
- Drücken Sie das Symbol **OK** (B7). Das Display zeigt **SELBSTEINSCHALTUNG AKTIVIERT**.
- Drücken Sie das Symbol **MENU** (B2), um das Menü zu verlassen. Auf dem Display erscheint das Symbol  neben der Uhrzeit.

## Ändern der Kaffeetemperatur

Zum Ändern der Temperatur des ausgegebenen Kaffees gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie das Symbol **MENU** (B2), um ins Menü zu gelangen. Drücken Sie dann die Symbole  $\wedge \vee$  (B5) und (B6), bis das Gerät die Meldung **KAFFEETEMPERATUR** anzeigt.
- Drücken Sie auf das Symbol **OK** (B7).
- Drücken Sie die Symbole  $\wedge \vee$  (B5) und (B6), um die gewünschte Kaffeetemperatur zu wählen: niedrig, mittel, hoch.
- Drücken Sie das Symbol **OK** (B7), um die gewählte Temperatur zu bestätigen.
- Drücken Sie das Symbol **MENU** (B2), um das Menü zu verlassen.

## Programmieren der Wasserhärte

Sie können diese Funktionszeit auf Wunsch verlängern, und so den Entkalkungsvorgang seltener ausführen, wenn Sie das Gerät dem tatsächlichen Wasserhärtegrad entsprechend programmieren. Gehen Sie wie folgt vor:

- Tauchen Sie den Teststreifen „Total hardness test“ (auf Seite 2 beigelegt) nach dem Auspacken einige Sekunden lang ganz ins Wasser. Ziehen Sie ihn dann heraus und warten Sie etwa 30 Sekunden (bis er die Farbe ändert und sich rote Viereckchen bilden).
- Drücken Sie das Symbol **MENU** (B2), um ins Menü zu gelangen. Drücken Sie dann die Symbole  $\wedge \vee$  (B5) und (B6), bis das Gerät die Meldung **WASSERHÄRTE** anzeigt.
- Drücken Sie auf das Symbol **OK** (B7).
- Drücken Sie die Symbole  $\wedge \vee$  (B5) und (B6), bis die Anzahl an Kügelchen der Anzahl an roten Viereckchen entspricht, die sich auf dem Teststreifen gebildet haben (wenn sich auf dem Teststreifen beispielsweise 3 rote Viereckchen gebildet haben, ist die Meldung **●●●○** zu wählen).
- Zum Bestätigen des Wertes drücken Sie das Symbol **OK** (B7). Das Gerät ist jetzt so eingestellt, dass es darauf hinweist, wenn es tatsächlich entkalkt werden muss.
- Drücken Sie das Symbol **MENU** (B2), um das Menü zu verlassen.

## Entkalken



### WARNUNG

**Der Entkalker enthält Säuren. Beachten Sie die Sicherheitshinweise des Herstellers auf der Verpackung des Entkalkers.**

**Anmerkung:** Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlenen Entkalker. Anderenfalls erlischt die Garantie. Außerdem erlischt die Garantie, wenn das Gerät nicht regelmäßig entkalkt wird.

Wenn das Gerät die Meldung **ENTKALKEN** anzeigt, muss es entkalkt werden. Gehen Sie wie folgt vor:

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät betriebsbereit ist.
- Lassen Sie die Wasserdüse (C7) an der Düse einrasten (A10).
- Drücken Sie das Symbol **MENU** (B2), um ins Menü zu gelangen. Drücken Sie dann die Symbole  $\wedge \vee$  (B5) und (B6), bis das Gerät die Meldung **ENTKALKEN** anzeigt.
- Drücken Sie das Symbol **OK** (B7) und das Gerät zeigt die Meldung **ENTKALKEN MIT OK BESTÄTIGEN** an.
- Drücken Sie auf das Symbol **OK** (B7). Auf dem Display erscheint die Meldung **ENTKALKER ZUGEBEN OK DRÜCKEN**.
- Leeren Sie den Wasserbehälter, geben Sie den Inhalt des Flakons mit dem Entkalker unter Beachtung der Anweisungen auf der Verpackung in den Behälter. Füllen Sie dann bis zur Markierung **MAX** auf dem Wasserbehälter mit Wasser auf. Stellen Sie einen Behälter mit etwa 2 Liter Fassungsvermögen unter die Heißwasserdüse.
- Drücken Sie das Symbol **OK** (B7). Die Entkalkerlösung tritt durch die Heißwasserdüse aus und beginnt den Behälter zu füllen. Das Gerät zeigt die Meldung **ENTKALKEN** an.
- Das Entkalkungsprogramm führt automatisch eine Reihe von Entkalkungen und Pausen durch.
- Nach etwa 30 Minuten zeigt das Gerät die Meldung **SPÜLEN BEHÄLTER FÜLLEN** an.
- Leeren Sie den Wasserbehälter, spülen Sie ihn gut aus, um Rückstände des Entkalkers zu beseitigen, und füllen Sie ihn mit sauberem Wasser.
- Setzen Sie den mit sauberem Wasser gefüllten Wasserbehälter wieder ein. Auf dem Display erscheint die Meldung **SPÜLEN OK DRÜCKEN**.
- Drücken Sie erneut das Symbol **OK** (B7). Das heiße Wasser tritt aus der Wasserdüse aus und füllt den Behälter. Das Gerät zeigt die Meldung **SPÜLEN** an.
- Warten Sie auf die Meldung **SPÜLEN BEENDET OK DRÜCKEN**.
- Drücken Sie auf das Symbol **OK** (B7). Auf dem Display erscheint die Meldung **ENTKALKEN BEENDET** und dann **BEHÄLTER FÜLLEN**. Füllen Sie den Behälter wieder mit sauberem Wasser.
- Das Entkalkungsprogramm ist jetzt beendet und das Gerät ist wieder betriebsbereit.

**Anmerkung:** Wird der Entkalkungsvorgang vor dem Ende abgebrochen, so muss alles wieder von vorne begonnen werden.

**Anmerkung:** WIRD DAS GERÄT NICHT REGELMÄSSIG ENTKALKT, SO ERLISCHT DIE GARANTIE.

## Zurück zu den werkseitigen Einstellungen (Reset)

Es ist möglich, die werkseitigen Einstellungen des Gerätes wieder herzustellen (auch nachdem der Benutzer diese geändert hat). Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Drücken Sie das Symbol **MENU** (B2), um ins Menü zu gelangen. Drücken Sie dann die Symbole  $\wedge \vee$  (B5) und (B6), bis das Gerät die Meldung **RESET** anzeigt.
- Drücken Sie das Symbol **OK** (B7) und das Gerät zeigt die Meldung **MIT OK BESTÄTIGEN** an.
- Drücken Sie das Symbol **OK** (B7), um zu den werkseitigen Einstellungen zurückzukehren. Auf dem Display erscheint einige Sekunden lang **RESET**.
- Drücken Sie das Symbol **MENU** (B2), um das Menü zu verlassen.

## Statistiken

Mit dieser Funktion lassen sich die Statistiken dieses Geräts anzeigen. Gehen Sie zum Anzeigen wie folgt vor:

- Drücken Sie das Symbol **MENU** (B2), um ins Menü zu gelangen. Drücken Sie dann die Symbole  $\wedge \vee$  (B5) und (B6), bis das Gerät die Meldung **STATISTIKEN** anzeigt.
- Drücken Sie auf das Symbol **OK** (B7).
- Durch Drücken der Symbole  $\wedge \vee$  (B5) und (B6) lässt sich überprüfen:
  - wie viele Kaffees und Cappuccini ausgegeben wurden,
  - wie oft das Gerät entkalkt wurde,
  - wie viele Liter Wasser insgesamt ausgegeben wurden.
- Drücken Sie einmal auf das Symbol **MENU** (B2), um diese Funktion zu verlassen, oder drücken Sie zweimal das Symbol **MENU** (B2), um das Menü zu verlassen.

## Summer einstellen

Mit dieser Funktion lässt sich der akustische Signalton, den das Gerät bei jedem Druck auf ein Symbol und jedem Einsetzen oder Herausnehmen von Zubehöerteilen abgibt, einschalten oder ausschalten.

**Anmerkung:** Das Gerät ist mit eingeschaltetem Signalton voreingestellt.

- Drücken Sie das Symbol **MENU** (B2), um ins Menü zu gelangen. Drücken Sie dann die Symbole  $\wedge \vee$  (B5) und (B6), bis das Gerät die Meldung **SUMMER EINGESCHALTET** anzeigt.
- Drücken Sie auf das Symbol **OK** (B7). Auf dem Display erscheint die Meldung **SUMMER ABSCHALTEN ?**.
- Drücken Sie zum Abschalten des Summers das Symbol **OK** (B7).
- Drücken Sie das Symbol **MENU** (B2), um das Menü zu verlassen.

## Kaffeeprogramm

Für die Anweisungen zur Programmierung von Kaffee siehe Kapitel *VERÄNDERN DER KAFFEEMENGE IN DER TASSE*.

## Progr. für Cappuccino

Für die Anweisungen zur Programmierung von Cappuccino siehe Kapitel *VERÄNDERN DER MILCH- ODER KAFFEEMENGE FÜR CAPPUCCINO*.

## Heißwasserprogramm

Für die Anweisungen siehe Kapitel *VERÄNDERN DER HEISSWASSERMENGE*.

# REINIGUNG UND PFLEGE

## Reinigen des Geräts

Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Lösungsmittel oder Scheuermittel. Folgende Bestandteile des Geräts müssen regelmäßig gereinigt werden:

- Kaffeesatzbehälter (A4).
- Tropfschale (A14).
- Wasserbehälter (A12).
- Kaffeeauslauf (A13).
- Trichter zum Einfüllen von vorgemahlenem Kaffee (A21).
- Das Geräteinnere, das Sie nach dem Öffnen der Serviceklappe erreichen (A2).
- Die Brüheinheit (A5).

## Reinigen des Kaffeesatzbehälters

Wenn auf dem Display die Meldung **KAFFEESATZBEHÄLTER LEEREN! erscheint**, ist der Behälter zu leeren und zu reinigen. Zum Reinigen:

- Öffnen Sie die Serviceklappe an der Vorderseite (Abbildung 16). Ziehen Sie die Tropfschale heraus (Abbildung 17) und reinigen Sie diese.
- Reinigen Sie den Kaffeesatzbehälter sorgfältig.

**Anmerkung:** Wenn die Tropfschale herausgezogen wird, muss immer auch der Kaffeesatzbehälter geleert werden.

## Reinigen der Tropfschale

 **WARNUNG** Wird die Tropfschale nicht geleert, so kann das Wasser überlaufen. Dies kann zu Schäden am Gerät führen.

Die Tropfschale ist mit einem schwimmenden, roten Flüssigkeitsstandanzeiger ausgestattet (Abbildung 27). Bevor dieser Anzeiger aus der Tassenabstellfläche herausragt, muss die Tropfschale geleert und gereinigt werden.

Zum Entnehmen der Tropfschale:

1. Öffnen Sie die Serviceklappe (Abbildung 16).
2. Ziehen Sie die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter heraus (Abbildung 17).
3. Reinigen Sie die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter (A4).
4. Setzen Sie die Schale mit dem Kaffeesatzbehälter wieder ein (A4).
5. Schließen Sie die Serviceklappe.

## Reinigen des Wasserbehälters

1. Reinigen Sie den Wasserbehälter (A12) regelmäßig (etwa einmal im Monat) mit einem feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel.
2. Entfernen Sie sorgfältig alle Reinigungsmittelreste.

## Reinigen der Ausgabelüsen

1. Reinigen Sie die Düsen regelmäßig mit einem Schwamm (Abbildung 28).
2. Überprüfen Sie regelmäßig, dass die Öffnungen der Kaffeeausgabelüsen frei sind. Entfernen Sie Kaffeeablagerungen bei Bedarf mit einem Zahnstocher (Abbildung 26).

## Reinigen des Trichters zum Einfüllen von gemahlenem Kaffee

- Überprüfen Sie regelmäßig (etwa einmal im Monat), dass der Trichter für das Einfüllen von vorgemahlenem Kaffee frei ist (Abbildung 20).

 **WARNUNG** Schalten Sie das Gerät vor jedem Reinigungseingriff am Hauptschalter aus (A23) und trennen Sie es vom Stromnetz. Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser.

## Reinigen des Geräteinneren

1. Überprüfen Sie regelmäßig (etwa einmal in der Woche), dass das Gerät innen sauber ist. Entfernen Sie Kaffeeablagerungen bei Bedarf mit einem Schwamm.
2. Saugen Sie Reste mit einem Staubsauger ab (Abbildung 29).

# Reinigen der Brüheinheit

Die Brüheinheit muss mindestens einmal im Monat gereinigt werden.



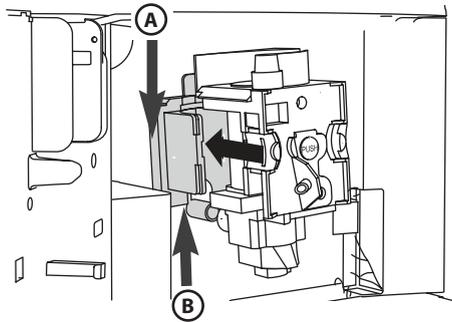
## WARNUNG

**Die Brüheinheit (A5) darf nicht abgenommen werden, so lange das Gerät eingeschaltet ist. Versuchen Sie nicht, die Brüheinheit gewaltsam abzunehmen.**

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät korrekt abgeschaltet hat (siehe *ABSCHALTEN DES GERÄTS*).
2. Öffnen Sie die Serviceklappe (Abbildung 16).
3. Ziehen Sie die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter heraus (Abbildung 17).
4. Drücken Sie die beiden roten Blockiertasten nach innen und ziehen Sie die Brüheinheit gleichzeitig nach außen ab (Abbildung 30).

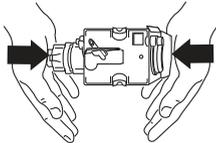
**Anmerkung:** Reinigen Sie die Brüheinheit ohne Reinigungsmittel. Die Innenseite des Zylinders ist mit einem Schmiermittel behandelt, das durch das Reinigungsmittel gelöst würde.

5. Weichen Sie die Brüheinheit etwa 5 Minuten in Wasser ein und spülen Sie sie anschließend aus.
6. Setzen Sie die Brüheinheit (A5) nach dem Reinigen wieder in die Halterung und auf den unteren Zapfen auf. Drücken Sie dann auf die Aufschrift **PUSH**, bis sie hörbar einrastet.

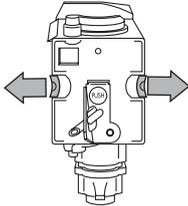


- A. Halterung
- B. Zapfen

**Anmerkung:** Wenn die Brüheinheit sich nur schwer aufsetzen lässt, muss sie (vor dem Aufsetzen) auf die richtige Größe gebracht werden. Drücken Sie sie dazu gleichzeitig von unten und von oben wie in der folgenden Abbildung dargestellt.



7. Wenn sie aufgesetzt ist, vergewissern Sie sich, dass die beiden roten Tasten nach außen gerastet sind.



8. Setzen Sie die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter wieder ein.
9. Schließen Sie die Serviceklappe.

## Reinigen des Milchbehälters



### WARNUNG

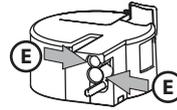
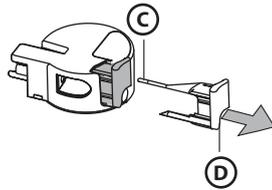
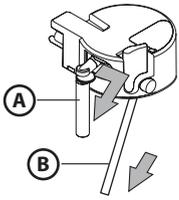
Reinigen Sie die Innenleitungen des Milchbehälterdeckels nach jeder Zubereitung von Milch.

So lange noch Milch im Behälter ist, sollten Sie ihn nicht länger außerhalb des Kühlschranks lassen.

Reinigen Sie den Behälter nach jeder Zubereitung von Milch wie in Ziffer 3 des Kapitels *ZUBEREITUNG VON CAPPUCCINO* beschrieben.

Sie können alle Bestandteile im oberen Korb Ihrer Spülmaschine reinigen.

1. Drehen Sie den Deckel des Milchbehälters im Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn ab.
2. Ziehen Sie den Ausgabeschlauch und den Zulaufschlauch ab.



- A. Ausgabeschlauch
- B. Zulaufschlauch
- C. Röhrchen
- D. Cursor
- E. Öffnung

3. Ziehen Sie den Cursor nach außen ab.
4. Säubern Sie alle Teile sorgfältig mit Heißwasser und einem milden Reinigungsmittel. Achten Sie besonders sorgfältig darauf, dass in den Öffnungen und im Röhrchen an der dünnen Spitze des Cursors keine Milchreste haften.
5. Vergewissern Sie sich auch, dass der Milchzulaufschlauch und die Milchschaumausgabe nicht mit Milchresten verklebt sind.
6. Setzen Sie den Cursor, die Milchschaumausgabe und den Milchzulaufschlauch wieder ein.
7. Setzen Sie den Milchbehälterdeckel wieder auf.

## ABSCHALTEN DES GERÄTS

Bei jedem Abschalten des Geräts wird automatisch ein Zyklus zum Spülen durchgeführt, der sich nicht unterbrechen lässt.



### WARNUNG

Während des Spülens tritt etwas Heißwasser aus den Kaffeeauslaufdüsen aus. Achten Sie darauf, keine Wasserspritzer abzubekommen. Zum Ausschalten des Geräts drücken Sie die Taste Einschalten/Standby (A7). Das Gerät führt den Spülzyklus durch und schaltet dann ab.

**Anmerkung:** Falls das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie auch den Hauptschalter **ON/OFF** (A23) an der Geräteseite in Position **0**.

# AUF DEM DISPLAY ANGEZEIGTE MELDUNGEN

ANGEZEIGTE MELDUNG	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
<b>BEHÄLTER FÜLLEN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Wasserbehälter ist leer oder nicht korrekt eingeschoben.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Füllen Sie den Wasserbehälter und/oder schieben Sie ihn richtig ein, bis er einrastet.</li> </ul>
<b>PULVER ZU FEIN MAHLGRAD EINSTELLEN WASSERDÜSE EINSETZEN UND OK DRÜCKEN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Mahlgrad ist zu fein, deshalb tritt der Kaffee zu langsam aus.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Drehen Sie den Einstellknopf des Mahlwerks um eine Position in Richtung Nummer 7.</li> </ul>
<b>PULVER ZU FEIN MAHLGRAD EINSTELLEN</b> (abwechselnd) <b>OK DRÜCKEN</b> (und danach) <b>BEHÄLTER FÜLLEN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Behälter wurde während der Ausgabe entnommen.</li> <li>Es befindet sich Luft im Wasserkreislauf.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Setzen Sie den Behälter ein und drücken Sie das Symbol <b>OK</b> (B7). Das Display zeigt <b>HEISSWASSER</b> an. Das Gerät gibt Heißwasser aus und kehrt in den Standby-Modus zurück.</li> </ul>
<b>KAFFEESATZBEHÄLTER LEEREN!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Kaffeesatzbehälter (A4) ist voll oder das Gerät wurde zuletzt vor drei Tagen benutzt (dieser Vorgang garantiert den hygienisch einwandfreien Zustand des Geräts).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Leeren Sie den Kaffeesatzbehälter und reinigen Sie ihn, setzen Sie ihn dann wieder ein. Wichtig: Wenn die Tropfschale herausgezogen wird, <b>MUSS</b> immer auch der Kaffeesatzbehälter geleert werden, auch wenn er kaum gefüllt ist. Wird dies versäumt, so kann sich der Kaffeesatzbehälter bei der nachfolgenden Zubereitung von Kaffee stärker als vorgesehen füllen und das Gerät verstopfen.</li> </ul>
<b>KAFFEESATZBEHÄLTER EINSETZEN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nach dem Reinigen wurde der Kaffeesatzbehälter nicht wieder eingesetzt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Öffnen Sie die Serviceklappe und setzen Sie den Kaffeesatzbehälter ein.</li> </ul>
<b>GEMAHLENE KAFFEE EINFÜLLEN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es wurde die Funktion „gemahlener Kaffee“ gewählt, aber kein gemahlener Kaffee in den Trichter gefüllt.</li> <li>Der Trichter (A21) ist verstopft.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ziehen Sie das Gerät heraus und füllen Sie gemahlene Kaffee in den Trichter.</li> <li>Leeren Sie den Trichter mit Hilfe eines Messers, wie in Abschnitt <i>Reinigen des Trichters zum Einfüllen von gemahlenem Kaffee</i> beschrieben.</li> </ul>
<b>BITTE ENTKALKEN !</b> (abwechselnd) <b>MITTLERE TASSE NORMALES AROMA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Weist darauf hin, dass das Gerät zu entkalken ist.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das in Abschnitt <i>Entkalken</i> beschriebene Entkalkungsprogramm muss so bald wie möglich durchgeführt werden.</li> </ul>
<b>KAFFEEMENGE REDUZIEREN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es wurde zu viel Kaffee verwendet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wählen Sie ein milderes Aroma oder verringern Sie die Menge vorgemahlene Kaffees und bereiten Sie dann erneut einen Kaffee zu.</li> </ul>
<b>BOHNENBEHÄLTER FÜLLEN!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Kaffeebohnen sind aufgebraucht.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bitte füllen Sie den Bohnenbehälter wieder auf.</li> </ul>
<b>BRÜHEINHEIT EINSETZEN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Brüheinheit wurde nach dem Reinigen nicht wieder eingesetzt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Setzen Sie die Brüheinheit wie in Abschnitt <i>Reinigen der Brüheinheit</i> beschrieben ein.</li> </ul>
<b>TÜR SCHLIESSEN ALARM</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Serviceklappe steht offen.</li> <li>Das Geräteinnere ist sehr schmutzig.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schließen Sie die Serviceklappe.</li> <li>Reinigen Sie das Geräteinnere sorgfältig wie in Kapitel <i>REINIGUNG UND PFLEGE</i> beschrieben. Zeigt das Gerät die Meldung auch nach dem Reinigen noch an, wenden Sie sich an eine Kundendienststelle.</li> </ul>

# LÖSEN VON PROBLEMEN

Im Folgenden sind einige mögliche Störungen aufgelistet.

Falls sich das Problem nicht auf die beschriebene Art lösen lässt, wenden Sie sich bitte an eine Kundendienststelle.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
Der Kaffee ist nicht heiß.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Tassen wurden nicht vorgewärmt.</li><li>• Die Brüheinheit hat sich abgekühlt, weil seit dem letzten Brühvorgang mehr als 2-3 Minuten vergangen sind.</li><li>• Die eingestellte Temperatur ist nicht ausreichend.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wärmen Sie die Tassen durch Ausspülen mit Heißwasser vor.</li><li>• Bevor Sie einen Kaffee zubereiten, wärmen Sie die Brüheinheit vor, indem Sie die Funktion <b>SPÜLEN</b> im Menü wählen.</li><li>• Ändern Sie die eingestellte Temperatur (siehe Abschnitt <i>Ändern der Kaffeetemperatur</i>).</li></ul>
Der Kaffee hat kaum Crema.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der Kaffee wird zu grob gemahlen.</li><li>• Die Kaffeemischung ist ungeeignet.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Drehen Sie den Einstellknopf des Mahlwerks um eine Position nach links in Richtung Nummer 1, während das Mahlwerk läuft (Abbildung 14).</li><li>• Verwenden Sie eine Kaffeemischung für Espressomaschinen.</li></ul>
Der Kaffee tritt zu langsam oder nur tropfenweise aus.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der Kaffee ist zu fein gemahlen.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Drehen Sie den Einstellknopf des Mahlwerks um eine Position nach rechts in Richtung Nummer 7, während das Mahlwerk läuft (Abbildung 14). Verstellen Sie den Einstellknopf jeweils um nur eine Position, bis sie ein zufriedenstellendes Ergebnis erzielen. Die Auswirkungen werden erst nach der Ausgabe von 2 Kaffees deutlich.</li></ul>
Der Kaffee tritt zu schnell aus.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der Kaffee wird zu grob gemahlen.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Drehen Sie den Einstellknopf des Mahlwerks um eine Position nach links in Richtung Nummer 1, während das Mahlwerk läuft (Abbildung 14). Achten Sie darauf, den Einstellknopf des Mahlwerks nicht zu weit zu drehen, da es vorkommen kann, dass die Ausgabe von zwei Kaffees dann nur tropfenweise erfolgt. Die Auswirkungen werden erst nach der Ausgabe von 2 Kaffees deutlich.</li></ul>
Der Kaffee läuft nur aus einer oder aus keiner der beiden Kaffeerauslaufdüsen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Düsen sind verstopft.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reinigen Sie die Düsen mit einem Zahnstocher (Abbildung 26).</li></ul>
Der Kaffee läuft nicht aus den Kaffeerauslaufdüsen, sondern an der Serviceklappe herunter (A2).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Kaffeerauslauföffnungen sind mit trockenem Kaffeestaub verstopft.</li><li>• Der Zentralauslauf Kaffee (A3) hinter der Serviceklappe ist blockiert.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reinigen Sie die Düsen mit einem Zahnstocher, einem Schwamm oder einer Küchenbürste mit harten Borsten (Abbildungen 26-28).</li><li>• Reinigen Sie den Zentralauslauf Kaffee (A3) sorgfältig, insbesondere in der Nähe der Scharniere.</li></ul>
Aus dem Kaffeerauslauf kommt kein Kaffee, sondern nur Wasser.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der gemahlene Kaffee ist im Trichter stecken geblieben (A21).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reinigen Sie den Trichter (A21) mit einer Holz- oder Plastikgabel, reinigen Sie den Geräteinnenraum.</li></ul>
Die Milch kommt nicht aus der Milchschaumausgabe (C5).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der Milchzulaufschlauch wurde nicht oder nicht korrekt eingesetzt.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Setzen Sie den Milchzulaufschlauch (C4) in den Gummi im Deckel des Milchbehälterdeckels ein (Abbildung 23).</li></ul>

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
Die Milch ist nicht richtig geschäumt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Milchbehälterdeckel ist verschmutzt.</li> <li>• Der Milchcursor sitzt nicht korrekt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinigen Sie den Milchbehälterdeckel wie in Abschnitt <i>Reinigen des Milchbehälters</i> beschrieben.</li> <li>• Stellen Sie ihn wie in Kapitel <i>ZUBEREITUNG VON CAPPUCCINO</i> beschrieben ein.</li> </ul>
Die Milch bildet große Blasen oder tritt in Spritzern aus der Milchschaumausgabe aus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Milch ist nicht kalt genug oder nicht halbfett.</li> <li>• Der Milchcursor ist schlecht eingestellt.</li> <li>• Der Milchbehälterdeckel ist verschmutzt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwenden Sie möglichst entrahmte oder halbfette Milch mit Kühlschranktemperatur (etwa 5° C). Falls sich weiterhin das gewünschte Ergebnis nicht erzielen lässt, versuchen Sie es mit einer anderen Milchmarke.</li> <li>• Drehen Sie den Cursor leicht in Richtung <b>CAFFELATTE</b> (siehe Kapitel <i>ZUBEREITUNG VON CAPPUCCINO</i>).</li> <li>• Reinigen Sie den Milchdeckel wie in Abschnitt <i>Reinigen des Milchbehälters</i> beschrieben.</li> </ul>

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Spannung:	220-240 V~ 50/60 Hz max. 10 A
Leistungsaufnahme:	1350 W
Druck:	15 bar
Fassungsvermögen Wassertank:	1,8 Liter
Abmessungen (L x H x T):	595 x 455 x 398 mm
Gewicht:	26 kg